



# Proverbs 3:25-26

*Mishlei Gimmel, pesukim Kaf-Hey-Kaf Vav*

**אֲלֹתִירָא מַפְחָד פָּתָאָם וּמִשְׁאָתָּה רְשָׁעִים כִּי תָבָא  
כִּי־יְהוָה יְהִי בְּכֶסֶלֶךָ וְשָׁמֵר רְגָלֶךָ מַלְכָךָ**

*Be not afraid of sudden terror...*

תָבָא	כִּי	רְשָׁעִים	וּמִשְׁאָתָּה	פָתָאָם	מַפְחָד	אֲלֹתִירָא
tah'-voh'	kee'	re'-shah'-eem'	oo'-mee'-shoh'-at'	peet'-ohm'	mee'-pa'-chad	al' - tee'-rah'
" <b>בָוָא</b> " v - "come, go" qal impf 3fs <b>תָ</b>	<b>כִּי</b> - conj "for, when, that"	<b>רְשָׁעִים</b> n/adj mpl abs "wicked, criminal" <b>תָ</b> - pl sfx	<b>וּמִשְׁאָתָּה</b> נִ - pfx "and" מִן - prep <i>ibid.</i> <b>שָׁאָה</b> - n fs cstr "destruction, ruin" <b>תָ</b>	<b>פָתָאָם</b> -adv "sudden abrupt, swift" fr> <b>פָתָע</b>	<b>מַפְחָד</b> מִן - prep "from, of, because of" <b>פָתָע</b> - n ms "terror, dread"	<b>אֲלֹתִירָא</b> אֵל - adv "not, no" <b>יְרָא</b> - v "to fear, be alarmed" qal impf 2ms <b>תָ</b> III- <b>אָ</b>
when it comes		nor of the ruin of the wicked			be not afraid of sudden terror	

מַלְכָךְ	רְגָלֶךָ	וְשָׁמֵר	בְּכֶסֶלֶךָ	יְהִיָּה	כִּי־יְהוָה
mee'-lah'-khed	rag'-le'-kha'	ve'-shah'-mar'	vei'-khees'-le'-kha	yee'-he'-yeh'	kee' - Adonai
מִן - prep "from, of" <b>לְכָךְ</b> - n ms "capture, snare, taking"	<b>רְגָלֶךָ</b> n fs "foot, leg" לְ-2ms estr sfx fr> <b>רְגָל</b>	נִ - "and" vav/c <b>שָׁמֵר</b> - v "watch, guard" qal prf 3ms <b>רְגָל</b>	בְּ - pfx "in, by" <b>כֶּלֶל</b> - n ms "loins, folly, confidence" לְ-2ms estr sfx	קְיֻחָה - v "to be" qal impf 3ms <b>רְגָל</b>	<b>כִּי</b> - conj "for, that, when" <b>יְהָוָה</b> - n abs "YHVH" fr> <b>הִיָּה</b> - "to be"
he shall keep your foot from being snared			for the LORD will be your confidence		

"Be not afraid of sudden terror, nor of the destruction of the wicked when it comes. For the LORD shall be your confidence, and he shall keep your foot from being caught." (Prov. 3:25-26)

καὶ οὐ φοβηθήσῃ πτόησιν ἐπελθοῦσαν οὐδὲ ὄρμας  
ἀσεβῶν ἐπερχομένας ὁ γάρ κύριος ἔσται ἐπὶ πασῶν ὁδῶν σου  
καὶ ἐρείσει σὸν πόδα ἵνα μὴ σαλευθῆται (LXX)

*Sefer Mishlei:*

**אֲלֹתִירָא מַפְחוֹד פָתָאָם מוּשָׁאת רְשָׁעִים כִּי תָבָא  
כִּי־יְהוָה יוֹזֵה בְּכֶסֶלֶךָ וְשָׁמֵר רְגָלֶךָ מַלְכָךְ**